

# Popis předmětu

<b>Zkratka předmětu:</b>	ASJ/KJ2	<b>Strana:</b>	1 / 2
<b>Název předmětu:</b>	Klasická japonština 2		
<b>Akademický rok:</b>	2019/2020	<b>Tisknuto:</b>	15.11.2019 00:28

<b>Pracoviště / Zkratka</b>	ASJ / KJ2	<b>Akademický rok</b>	2019/2020
<b>Název</b>	Klasická japonština 2	<b>Způsob zakončení</b>	Zápočet
<b>Akreditováno/Kredity</b>	Ano, 4 Kred.	<b>Forma zakončení</b>	Kombinovaná
<b>Rozsah hodin</b>	Cvičení 2 [HOD/TYD]	<b>Zápočet před zkouškou</b>	NE
<b>Obs/max</b>	Statut A      Statut B      Statut C	<b>Počítán do průměru</b>	NE
<b>Letní semestr</b>	0 / -      0 / -      0 / -	<b>Min. (B+C) studentů</b>	nestanoveno
<b>Zimní semestr</b>	0 / -      0 / -      0 / -	<b>Opakovaný zápis</b>	NE
<b>Rozvrh</b>	Ano	<b>Vyučovaný semestr</b>	Zimní, Letní
<b>Vyučovací jazyk</b>	Čeština	<b>Počet dnů praxe</b>	0
<b>Volně zapisovatelný předmět</b>	Ano		
<b>Hodnotící stupnice</b>	S N		
<b>Hod. v komb. formě studia</b>			
<b>Automat. uzn. záp. před zk.</b>	Ne		
<b>Periodicita</b>			
<b>Nahrazovaný předmět</b>	KDV/KJ2		
<b>Vyloučené předměty</b>	Nejsou definovány		
<b>Podmiňující předměty</b>	Nejsou definovány		
<b>Předměty informativně doporučené</b>	Nejsou definovány		
<b>Předměty, které předmět podmiňuje</b>	Nejsou definovány		

## Cíle předmětu (anotace):

Cílem předmětu je vštípit studentovi základní rozdíly mezi současnou a historickou japonštinou, naučit jej chápat vývoj japonštiny jako takové, naučit jej orientovat se v důležitých gramatických tabulkách, ve slovníku i v textu samotném a vést k snaze samostatně překládat danou báseň či prózu jak do moderní japonštiny, tak samozřejmě do češtiny. Dalším cílem je též pochopení rozdílů japonštiny různých historických období. Toto vše by mělo vést k hlubšímu zájmu o jazyk i literaturu, přispět k lepšímu pochopení japonských tradičních hodnot a v neposlední řadě také k přemýšlení např. o způsobu překládání, o tom, nakolik se v současné japonštině objevují archaické tvary, z čeho moderní jazyk čerpá či proč dnes ustálené výrazivo je v takovémto tvaru a podobně.

## Požadavky na studenta

domácí příprava (četba odb. text cca 250 s., pravidelně zadávané úkoly), práce v hodině, písemná zkouška (za použití slovníků a gramatických tabulek)

## Obsah

Četba delších a složitějších básní i próz postupně od nejstarších až po předmoderní období s domácí přípravou; diskuse o japonských tradičních hodnotách.

## Předpoklady - další informace k podmíněnosti studia předmětu

Znalost japonského jazyka na úrovni pokročilých (na úrovni studentů magisterského studia).

## Získané způsobilosti

Schopnost pracovat se slovníkem klasické japonštiny a tabulkami gramatických jevů a s jejich použitím překládat souvislejší texty v klasické japonštině

## Studijní opory

## Garanti a vyučující

- Garanti:** Mgr. Sylva Martinásková, Ph.D.

## Literatura

- **Základní:** Novák, M. *Gramatika japonštiny II*. Praha, 1982.
- **Základní:** Furuta, T. a kol. *Kókó kiso kogo džiten (Slovník základů klasického jazyka pro střední školy)*. Tokyo, 1982.
- **Základní:** Klíma, T. *Učebnice klasické japonštiny*. Praha, 2011.
- **Rozšiřující:** Kaneda, H., Mijakoši, M. *Kokugoši jósecu (Stručný nástin historie japonštiny)*. Tokyo, 1996.
- **Rozšiřující:** Nakamura, K. *Koten bunpó (Gramatika klasického jazyka)*. Tokyo, 1994.
- **Rozšiřující:** Akijama, K., Kuwana, J., Suzuki H. a kol. *Nihon koten dokuhon (Čítanka japonských klasických textů)*. Tokyo, 1994.
- **Rozšiřující:** Akijama, K. *Šin kobun (Nové klasické texty)*. Tokyo, 1982.

## Vyučovací metody

Metody práce s textem (učebnicí, knihou)

## Hodnotící metody

Písemná zkouška

## Předmět je zařazen do studijních programů: